



Déneigeuse Power Max® 6000

N° de modèle 38610—N° de série 270000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

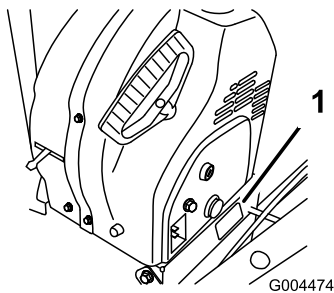


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour signaler des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Important: Le moteur à deux temps utilisé sur cette machine est conforme à la réglementation antipollution Phase I EPA relative aux moteurs non prévus pour l'usage sur route de moins de 19 kW. Ce produit n'est pas conforme à la réglementation CARB TIER 1 et ne peut pas être vendu en Californie.

Attention

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement
 The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

This spark ignition system complies with Canadian ICES-002.

N° de modèle _____

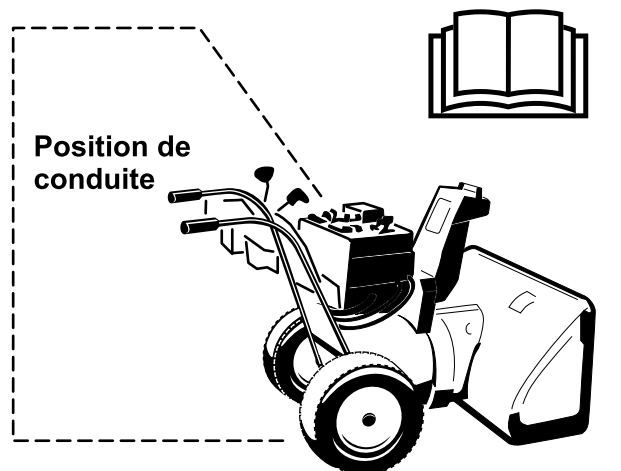
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

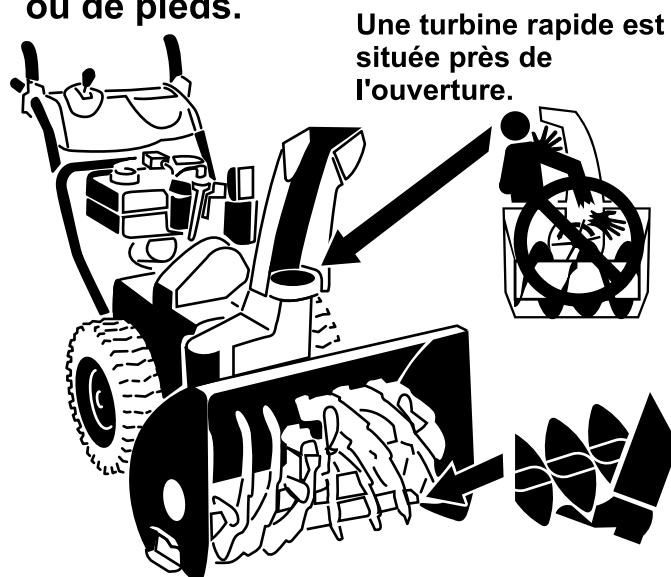
Sécurité

Avant l'utilisation

- Lisez et assimilez le contenu de ce manuel avant d'utiliser la déneigeuse.
- Familiarisez-vous avec toutes les commandes et apprenez à arrêter le moteur rapidement.



Prudence : un usage incorrect peut entraîner la perte de doigts, de mains ou de pieds.



Cette déneigeuse est conforme aux ou dépasse les spécifications de la norme B71.3 de l'American National Standards Institute en vigueur au moment de la production.

Lisez et assimilez le contenu de ce manuel avant même de mettre le moteur en marche.

▲Voici le triangle de sécurité. Il signale les dangers potentiels susceptibles de causer des blessures. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter des accidents, potentiellement mortels.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette déneigeuse peut occasionner des accidents, parfois mortels. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.

Formation

- Avant d'utiliser la machine, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions qui figurent sur la machine et dans le(s) manuel(s). Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine. Sachez comment arrêter la machine et débrayer les commandes rapidement.

- Ne laissez jamais un enfant utiliser la machine. Ne laissez personne utiliser la machine sans instructions adéquates.
- N'admettez personne dans la zone de travail, et surtout pas d'enfants.
- Faites attention de ne pas glisser ou tomber, surtout en marche arrière.

Préparation

- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les paillasons, traîneaux, planches, fils de fer ou autres objets qui s'y trouvent.
- Vérifiez que toutes les commandes sont débrayées et que le changement de vitesse est au point mort avant de mettre le moteur en marche.
- Portez des vêtements d'hiver adaptés. Ne portez pas de vêtements amples qui risquent de s'accrocher dans les pièces mobiles. Portez des chaussures offrant une bonne prise sur les surfaces glissantes.
- Manipulez le carburant avec prudence car il est très inflammable.
 - Conservez le carburant dans un bidon homologué.
 - N'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou est chaud.

- Remplissez le réservoir très soigneusement dehors, jamais à l'intérieur.
 - Ne remplissez jamais les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
 - Si possible, descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
 - Maintenez tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du ravitaillement. N'utilisez pas un dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
 - Refermez bien le bouchon du réservoir ou du bidon, et essuyez le carburant éventuellement répandu.
 - Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement.
 - Utilisez des rallonges et des prises spécifiées par le fabricant pour toutes les machines équipées de démarreurs électriques.
 - Réglez le carter de ramassage pour éviter de ramasser des cailloux ou du gravier.
 - N'entreprenez jamais de réglages lorsque le moteur est en marche, sauf si le fabricant le demande expressément.
 - Portez toujours des lunettes de sécurité ou une protection oculaire pendant le travail, et lors de tout réglage ou toute réparation pour protéger vos yeux des objets pouvant être projetés par la machine.
- cause. Les vibrations indiquent généralement qu'un problème existe.
- Arrêtez toujours le moteur avant de quitter la position de conduite, de désobstruer le carter de la fraise à neige/turbine ou le guide d'éjection, ou d'entreprendre tout réglage, inspection ou réparation.
 - Avant tout nettoyage, toute inspection ou toute réparation de la déneigeuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet de la fraise à neige/turbine et de toutes les pièces mobiles. Débranchez la bougie et éloignez le fil pour éviter tout risque de démarrage accidentel.
 - Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur, sauf pour faire démarrer la machine et la rentrer ou la sortir du bâtiment. Ouvrez les portes vers l'extérieur pour aérer, car les gaz d'échappement sont dangereux.
 - Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.
 - N'utilisez pas la déneigeuse s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
 - Ne dirigez jamais l'éjection vers des personnes ou des endroits qui pourraient subir des dommages matériels. Tenez les enfants et les animaux à distance.
 - Ne surchargez pas la déneigeuse en essayant de débayer trop vite.
 - N'utilisez jamais la déneigeuse à grande vitesse sur un sol glissant. Regardez derrière vous et soyez très prudent lorsque vous faites marche arrière.
 - Débrayez la fraise à neige/turbine avant de transporter la machine et de la remiser.
 - N'utilisez que des accessoires et équipements agréés par le constructeur de la déneigeuse (masses de roue, contrepoids, cabine, etc.).
 - N'utilisez jamais la déneigeuse à moins de disposer d'une visibilité et d'un éclairage suffisants. Veillez à ne pas perdre l'équilibre et tenez bien le guidon. Marchez, ne courez pas.
 - Ne touchez jamais le moteur ou le silencieux s'il est chaud.

Utilisation

- N'approchez pas les mains ou les pieds des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Soyez très prudent lorsque vous traversez ou déneigez des routes, trottoirs ou allées de gravier. Faites attention aux dangers cachés et à la circulation.
- Après avoir heurté un obstacle, arrêtez le moteur, enlevez la clé de contact et vérifiez soigneusement si la déneigeuse n'est pas endommagée. Effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et de reprendre le travail.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la

Pour déboucher l'éjecteur

Le contact avec le rotor en marche à l'intérieur de l'éjecteur est une cause courante de blessures associées aux déneigeuses. N'utilisez jamais vos mains pour nettoyer l'éjecteur. Pour déboucher l'éjecteur :

- **Arrêtez le moteur !**

- Attendez 10 secondes que les pales du rotor ne tournent plus.
- Utilisez toujours un outil pour nettoyer l'éjecteur, jamais les mains.

Entretien et remisage

- Contrôlez fréquemment le serrage de toutes les fixations pour vous assurer que la machine peut être utilisée en toute sécurité.
- Ne remisez jamais une machine dont le réservoir contient du carburant dans un local contenant des sources possibles d'inflammation, telles que chaudières, radiateurs, séchoirs à linge, etc. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Suivez toujours les instructions de remisage qui figurent dans le *Manuel de l'utilisateur* avant de remiser la déneigeuse pour une durée prolongée, afin de n'oublier aucune opération importante.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés, selon les besoins.
- Après avoir utilisé la déneigeuse, laissez-la tourner à vide quelques minutes pour éviter que les pales du rotor ne soient bloquées par le gel.

Sécurité des déneigeuses Toro

La liste suivante contient des instructions de sécurité spécifiques aux produits Toro ou d'autres informations essentielles que vous devez connaître.

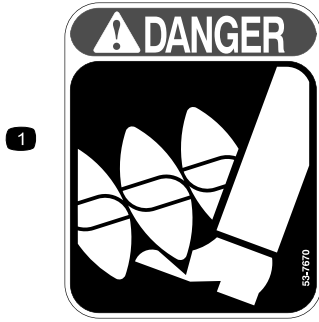
- **La fraise à neige/turbine en rotation peut sectionner ou blesser les mains et les doigts.** Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la déneigeuse. **N'approchez pas le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou vos vêtements des pièces mobiles ou rotatives.**
- Avant de régler, nettoyer, contrôler, dépanner ou réparer la déneigeuse, **arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Débranchez la bougie et éloignez le fil pour éviter tout risque de démarrage accidentel.**
- **Avant** de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement.
- Pour déboucher l'éjecteur, restez à la position de fonctionnement et débloquez le levier (de

déplacement) gauche. La fraise à neige/turbine étant en marche, appuyez sur le guidon pour soulever l'avant de la déneigeuse de quelques centimètres. Soulevez ensuite le guidon rapidement pour cogner le sol avec l'avant de la déneigeuse. Répétez cette procédure au besoin jusqu'à ce que la neige sorte régulièrement par l'éjecteur.

- S'il est impossible de déboucher l'éjecteur en cognant l'avant de la déneigeuse sur le sol, **arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, puis dégagez l'obstruction à l'aide d'un outil de nettoyage et jamais avec la main.**
- Si un déflecteur, un dispositif de sécurité ou un autocollant manque, est endommagé ou illisible, réparez ou remplacez-le avant d'utiliser la machine.
- **Ne fumez pas** lorsque vous manipulez de l'essence.
- **N'utilisez pas** la déneigeuse sur un toit.
- Ne touchez jamais au moteur en marche ou juste après l'avoir arrêté, car il peut être très chaud et vous brûler.
- N'effectuez que les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. Avant d'entreprendre des réglages, des entretiens ou des réparations, arrêtez le moteur, enlevez la clé de contact et débranchez la bougie. Si la machine requiert une réparation importante, faites appel à votre vendeur réparateur Toro agréé.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- Si vous remisez la déneigeuse plus d'un mois, vidangez le réservoir de carburant pour éviter les risques d'incendie. Conservez le carburant dans un bidon homologué. Ne laissez pas la clé dans le commutateur d'allumage lorsque vous rangez la machine.
- N'achetez que des pièces et des accessoires Toro d'origine.

Autocollants de sécurité et d'instruction

Important: Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés.

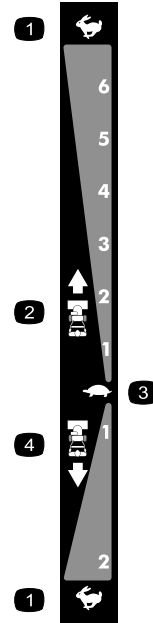


53-7670

1. Risque de mutilation des pieds par la fraise à neige



104-2767



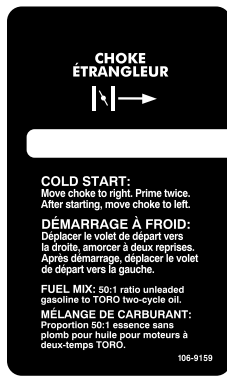
106-4525

Réf. de renouvellement de commande 112-6630

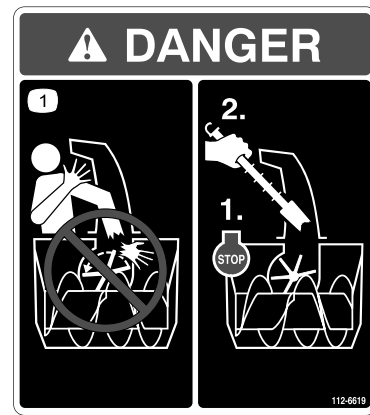
1. Haut régime
2. Vitesses en marche avant
3. Bas régime
4. Vitesses en marche arrière



106-9158



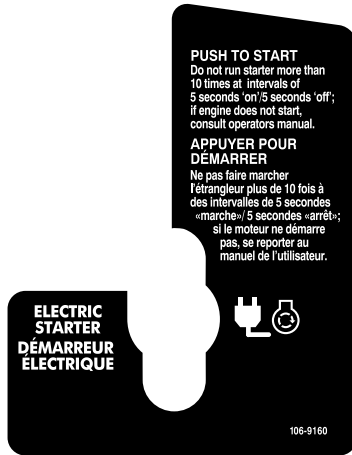
106-9159



112-6619

Réf. de renouvellement de commande 112-6606

1. Ne placez pas la main dans l'éjecteur. Arrêtez le moteur avant de quitter la position de conduite, servez-vous de l'outil de nettoyage pour dégager l'éjecteur.



106-9160



107-4563

1. Traduction française de l'autocollant EPA :
Ce moteur est conforme à la réglementation antipollution Phase EPA relative aux moteurs ULGE.
Famille : 4L4XS.1415BA
N° de modèle : 106-9133
CYLINDREE (CC) : 141
Pour plus de détails sur la sécurité, l'entretien et les réglages, reportez-vous au manuel de l'utilisateur. N° de téléphone des services de vente et d'après-vente aux Etats-Unis :
The Toro Company Bloomington, MN
INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LE MOTEUR



112-6623

- | | | | |
|---------------------------|--|--|------------|
| 1. Débrayé | 4. Lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> . | 7. N'approchez pas des pièces en mouvement, retirez la clé de contact et lisez les instructions avant de procéder à des entretiens ou des révisions. | 10. Engagé |
| 2. Transmission aux roues | 5. Ne placez pas la main dans l'éjecteur. Arrêtez le moteur avant de quitter la position de conduite, servez-vous de l'outil de nettoyage pour dégager l'éjecteur. | 8. Désengagé | |
| 3. Embrayé | 6. Projections d'objets : tenez les spectateurs à bonne distance de la machine. | 9. Entraînement de la fraise | |

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1.	Boulons de guidon Rondelles bombées Contre-écrous	4 4 4	Montez la partie supérieure du guidon.
2.	Aucune pièce requise	–	Montez la tringlerie de commande de déplacement.
3.	Boulons de carrossier Contre-écrous	2 2	Montez la tige d'orientation de l'éjecteur.
4.	Aucune pièce requise	–	Contrôlez la pression de gonflage des pneus.
5.	Aucune pièce requise	–	Contrôlez la lame racleuse et les patins.
6.	Aucune pièce requise	–	Contrôlez le fonctionnement de la transmission.

1. Montage de la partie supérieure du guidon

4	Boulons de guidon
4	Rondelles bombées
4	Contre-écrous

Procédure

Remarque: Ne retirez pas l'élastique avant d'avoir monté la partie supérieure du guidon.

1. Soulevez et faites pivoter la partie supérieure du guidon pour la placer au-dessus de la partie inférieure (Figure 3).

Important: Faites passer les câbles fixés au Quick Stick à l'intérieur des bras de la partie supérieure du guidon et vérifiez que les câbles ne sont pas coincés entre les deux parties du guidon.

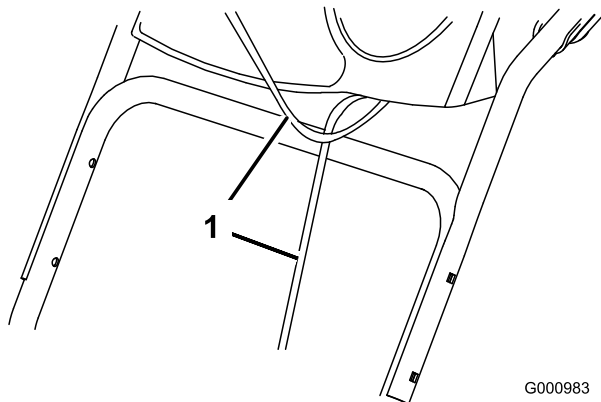


Figure 3

G000983

1. Câbles

2. Fixez la partie supérieure du guidon au moyen de 4 boulons, 4 rondelles bombées et 4 contre-écrous pris dans le sachet de pièces détachées (Figure 4).

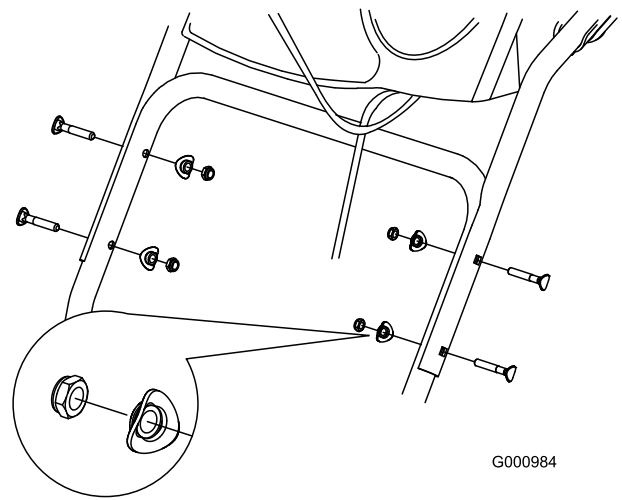


Figure 4

G000984

2. Montage de la tringlerie de commande de déplacement

Procédure

1. Retirez la goupille fendue et la rondelle à l'extrémité inférieure de la tige de commande de vitesse et insérez l'extrémité dans le bras de liaison inférieur de sorte que l'extrémité courbe de la tige de commande de vitesse soit dirigée vers l'arrière (Figure 5).

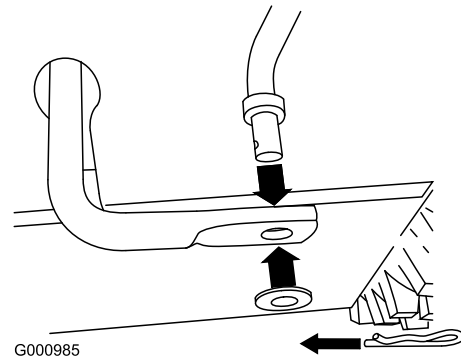


Figure 5

G000985

2. Fixez l'extrémité inférieure de la tige de commande de vitesse avec la rondelle et la goupille fendue retirées précédemment.
3. Retirez la goupille fendue et la rondelle extérieure du tourillon à l'extrémité supérieure de la tige de commande de vitesse (Figure 6).

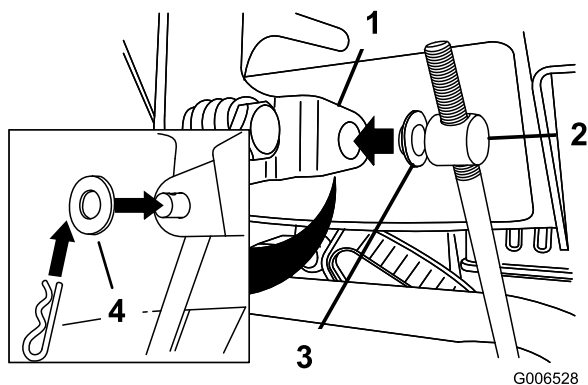


Figure 6

- 1. Levier sélecteur de vitesse
- 2. Tourillon
- 3. Rondelle intérieure
- 4. Rondelle extérieure

Remarque: Pour faciliter le montage, laissez la rondelle intérieure sur le tourillon (Figure 6).

4. Placez le sélecteur de vitesses à la position R2.
5. Tournez le bras de liaison inférieur complètement vers le haut (sens anti-horaire) (Figure 7).

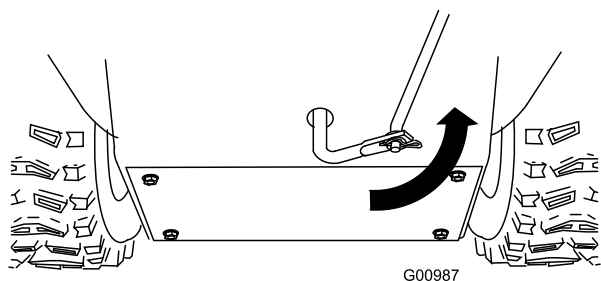


Figure 7

6. Soulevez la tige de commande de vitesse et insérez le tourillon dans le trou du levier sélecteur de vitesses (Figure 6).

Remarque: Si le tourillon ne rentre pas dans le trou lorsque vous soulevez la tige de commande de vitesses, tournez-le en haut ou en bas sur la tige jusqu'à ce qu'il rentre dans le trou.

7. Fixez le tourillon et l'extrémité supérieure de la tige de commande de vitesse avec la rondelle extérieure et la goupille fendue retirées précédemment.

Remarque: Pour faciliter l'installation, regardez par l'ouverture du sélecteur de vitesses (Figure 8).

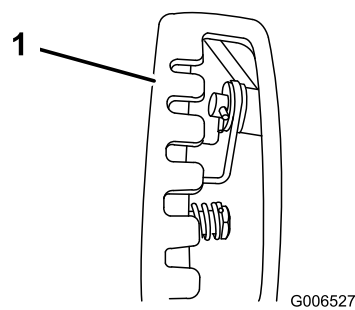


Figure 8

- 1. Sélecteur de vitesses

3. Montage de la tige d'orientation de l'éjecteur

2	Boulons de carrossier
2	Contre-écrous

Procédure

1. Déballez le Quick Stick et tournez-le de façon à le redresser et le centrer.
2. Appuyez sur le déclencheur bleu et tirez le levier à fond en arrière.

Remarque: L'éjecteur et le déflecteur doivent être tournés vers l'avant. S'ils ne le sont pas, maintenez le déclencheur bleu enfoncé (mais sans bouger le Quick Stick) et tournez l'éjecteur jusqu'à ce qu'ils soient orientés correctement.

3. Alignez l'extrémité plate arrière de la longue tige d'orientation de l'éjecteur sur l'extrémité plate avant de la tige courte qui part du panneau de commande de façon à les engager l'une dans l'autre (Figure 9).

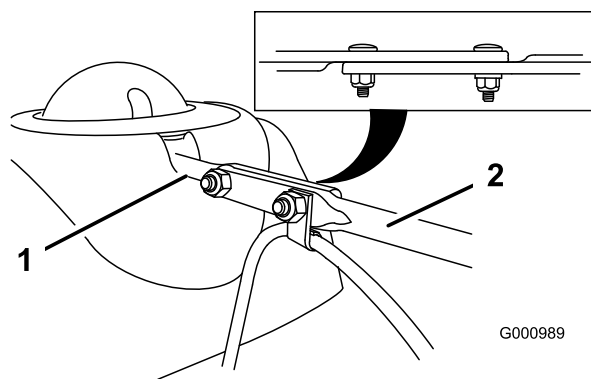


Figure 9

- 1. Tige courte
- 2. Tige longue

4. Insérez l'avant de la tige dans l'ouverture au dos du couvercle du secteur denté de l'éjecteur jusqu'à ce qu'il glisse dans le secteur denté (Figure 10).

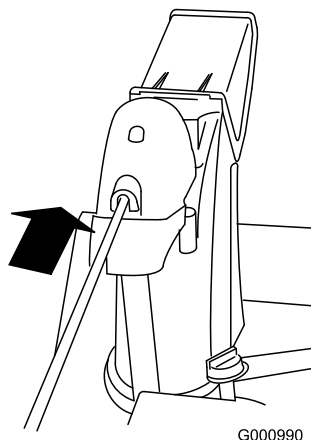


Figure 10

5. Alignez les trous des extrémités réunies des tiges et insérez 2 boulons de carrossier (pris dans le sachet de pièces détachées) dans la tige courte par le côté gauche de la déneigeuse (vu de la position d'utilisation).
6. Insérez le serre-câble qui supporte le câble du déflecteur sur le boulon avant et fixez les boulons au moyen de contre-écrous fournis dans le sachet de pièces détachées (Figure 11).

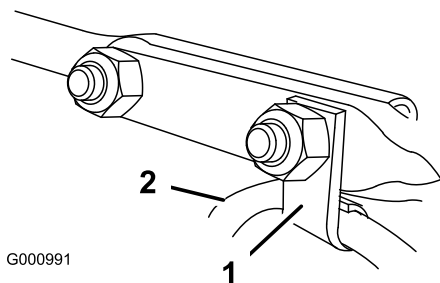


Figure 11

1. Serre-câble
2. Câble de déflecteur

7. Maintenez le déclencheur bleu enfoncé et faites effectuer un cercle au Quick Stick pour vérifier que l'éjecteur et le déflecteur fonctionnent correctement.

4. Contrôle de la pression des pneus

Procédure

Les pneus sont surgonflés à l'usine pour l'expédition. Avant d'utiliser la déneigeuse, réduisez la pression des deux pneus à une même valeur comprise entre 116 et 137 kPa (17 et 20 psi).

5. Contrôle de la lame racleuse et des patins

Procédure

Reportez-vous à la rubrique Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse, à la section Entretien.

6. Contrôle du fonctionnement de la transmission aux roues

Procédure



Si la transmission n'est pas réglée correctement, la déneigeuse risque de se déplacer dans la direction opposée à celle que vous vouliez, et de causer des blessures ou des dommages matériels.

Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la le cas échéant.

Important: Pour actionner la transmission aux roues, la fonction d'autotraction de la déneigeuse doit être engagée (voir Fonctionnement en roue libre ou utilisation du système d'autotraction).

1. Mettez le moteur en marche (voir Démarrage du moteur).
2. Placez le sélecteur de vitesses à la position R1 (voir Utilisation du sélecteur de vitesses).
3. Serrez le levier gauche (de transmission) contre la poignée (Figure 12).

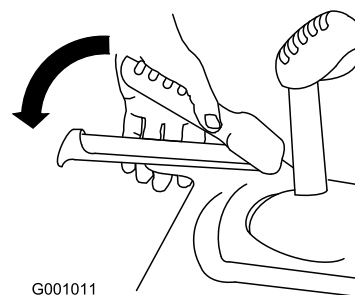


Figure 12

La déneigeuse devrait se déplacer en arrière. Si ce n'est pas le cas, ou si la déneigeuse se déplace en avant, procédez comme suit :

- A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur.

Vue d'ensemble du produit

- B. Retirez le tourillon du sélecteur de vitesses (Figure 6).
 - C. Tournez le tourillon vers le bas (sens horaire) sur la tige de commande de vitesse (Figure 6).
 - D. Remettez le tourillon sur le sélecteur de vitesses (Figure 6).
4. Relâchez le levier de commande de déplacement.
 5. Placez le sélecteur de vitesses à la position 1 (voir Utilisation du sélecteur de vitesses).
 6. Serrez le levier gauche (de transmission) contre la poignée (Figure 12).

La déneigeuse devrait se déplacer en avant. Si ce n'est pas le cas, ou si la déneigeuse se déplace en arrière, procédez comme suit :

- A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur.
 - B. Retirez le tourillon du sélecteur de vitesses (Figure 6).
 - C. Tournez le tourillon vers le haut (sens anti-horaire) sur la tige de commande de vitesse (Figure 6).
 - D. Remettez le tourillon sur le sélecteur de vitesses (Figure 6).
7. Recommencez cette procédure jusqu'à ce qu'aucun réglage supplémentaire ne soit requis.

Important: Si la déneigeuse se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement) ou portez la déneigeuse chez un réparateur agréé pour la faire réviser.

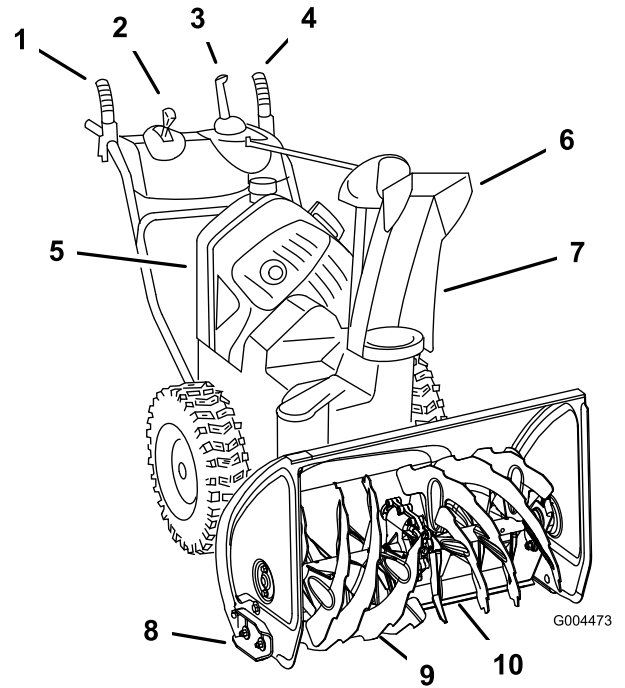


Figure 13

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Entraînement de fraise à neige/turbine | 6. Déflecteur |
| 2. Levier sélecteur de vitesse | 7. Éjecteur |
| 3. Commande d'orientation de l'éjecteur Quick Stick | 8. Patin (2) |
| 4. Levier de commande de déplacement | 9. Fraise à neige |
| 5. Réservoir de carburant | 10. Lame racleuse |

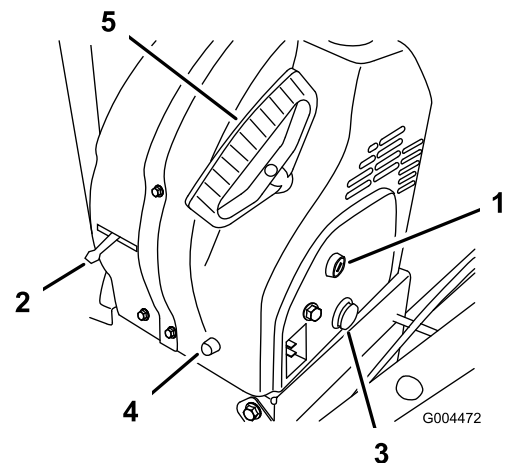


Figure 14

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Commutateur d'allumage | 4. Bouton de démarrage électrique |
| 2. Starter | 5. Démarreur à lanceur |
| 3. Amorceur | |

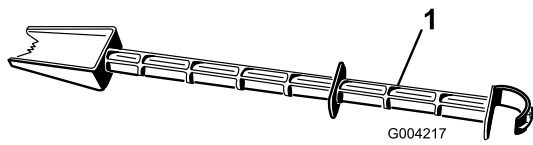


Figure 15

1. Outil de déneigement (attaché au guidon)

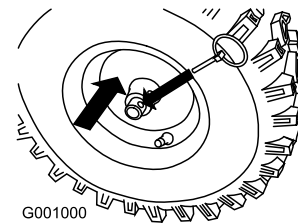


Figure 16

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.



L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et/ou la déneigeuse directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de faire le plein.
- Faites le plein du réservoir de carburant quand le moteur est froid. Essuyez le carburant éventuellement répandu.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de portée des enfants.

Fonctionnement en roue libre ou utilisation de l'autotraction

La déneigeuse peut être utilisée en roue libre ou en autotraction.

Pour déplacer la machine en roue libre, glissez les roues vers l'intérieur et insérez les goupilles dans les trous extérieurs de l'essieu, mais pas dans les moyeux (Figure 16).

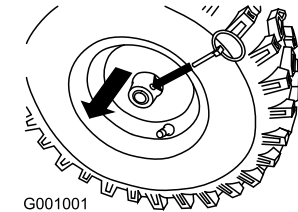


Figure 17

Pour que la machine se propulse automatiquement, glissez les roues vers l'extérieur et insérez les goupilles dans les trous des moyeux et les trous intérieurs des essieux (Figure 17).

Mélange d'essence et d'huile

Cette déneigeuse utilise un mélange 50:1 d'essence et d'huile. Utilisez l'**huile pour moteur à 2 temps Toro 50:1 (avec stabilisateur)** ou une huile pour moteur à 2 temps certifiée NMMA TCW de qualité équivalente.

Important: Pour éviter d'endommager le moteur, n'utilisez pas d'huile automobile (comme SAE 30 ou 10W30) ni un mélange essence/huile mal dosé.

1. Versez 1,9 litre (1/2 gallon US) d'essence sans plomb fraîche dans un bidon homologué.
2. Ajoutez de l'huile pour moteur à deux temps en vous reportant au tableau ci-dessous (Figure 18) :

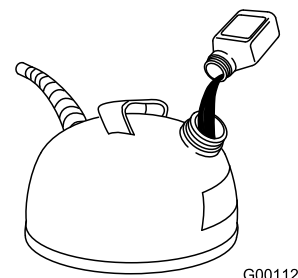


Figure 18

Tableau du mélange 50:1 essence/huile	
Essence	Huile
3,8 litres (1 gallon américain)	80 ml (2,6 onces)
7,6 litres (2 gallons américains)	160 ml (5,2 onces)

3. Rebouchez le bidon d'essence.
4. Agitez-le pour bien mélanger l'essence et l'huile.
5. Enlevez soigneusement le bouchon et ajoutez le reste d'essence.

Remarque: Ne mélangez pas essence et huile dans le réservoir de carburant. L'huile se mélange plus facilement et beaucoup mieux à température ambiante. Au-dessous de 0 °C (32 °F) elle devra être mélangée plus longuement.

Plein du réservoir de carburant

Remplissez le réservoir avec le mélange essence/huile frais correct, comme illustré à la (Figure 19).

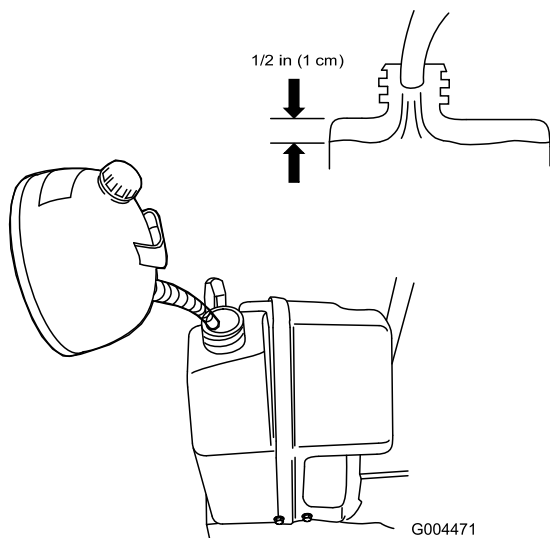


Figure 19

Démarrage du moteur

1. Insérez la clé et tournez la dans le sens horaire à la position contact établi (Figure 20).

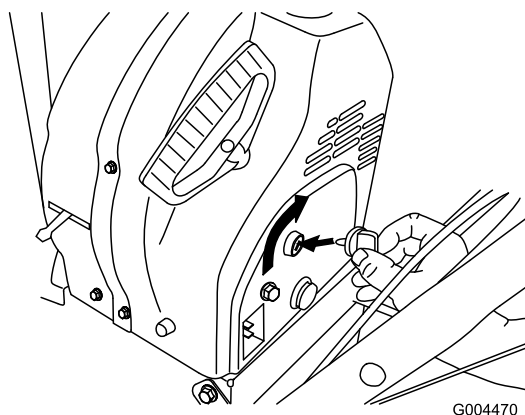


Figure 20

2. Déplacez la manette de starter vers la droite (Figure 21).

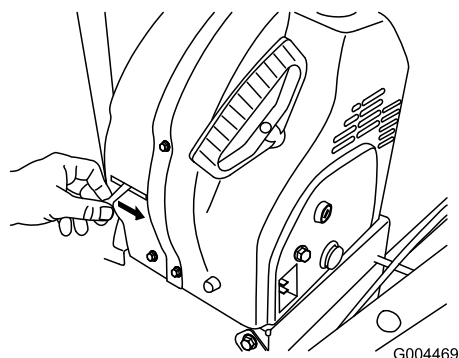


Figure 21

3. Appuyez fermement à 2 reprises sur l'amorceur avec le pouce, en marquant une pause d'une seconde chaque fois (Figure 22).

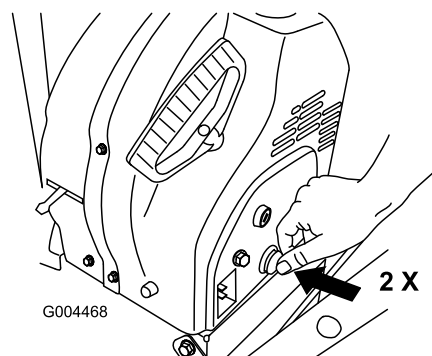


Figure 22

Remarque: Enlevez votre gant pour couvrir l'orifice central du bouton de l'amorceur et empêcher l'air de s'échapper.

Remarque: Un amorçage excessif risque de noyer le moteur et d'empêcher le démarrage.

4. Démarrez la déneigeuse à l'aide du lanceur Figure 23 ou du démarreur électrique (Figure 24).

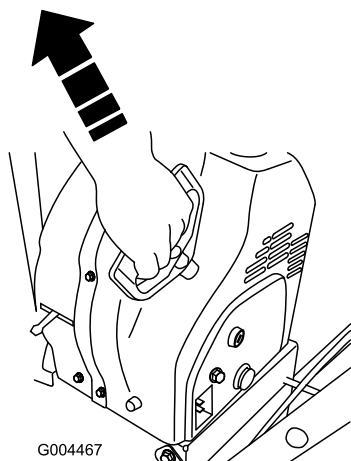


Figure 23

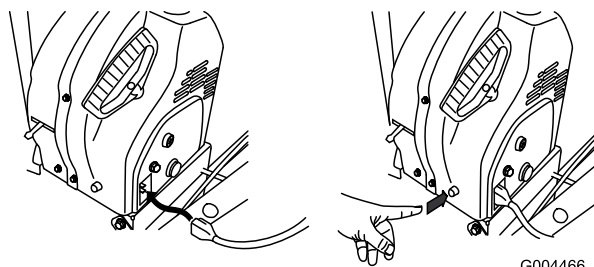
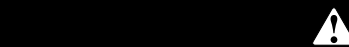


Figure 24

Important: Pour éviter d'endommager le démarreur électrique, ne l'actionnez pas plus de 10 fois de suite pendant 5 secondes à 5 secondes d'intervalle. Si le moteur ne démarre pas après ces tentatives, attendez au moins 40 minutes avant de réessayer, pour laisser le démarreur refroidir. Si le moteur ne démarre toujours pas, portez la déneigeuse chez un réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

5. Débranchez le cordon du démarreur électrique et de la prise.
6. Lorsque le moteur démarre, réglez le starter à la position 3/4. À mesure que le moteur se réchauffe, tournez le starter à la position 1/2. Lorsque le moteur est chaud, réglez le starter à la position fermée.



Si vous laissez la déneigeuse branchée à une prise murale, elle risque d'être mise en marche accidentellement, et des personnes sont susceptibles d'être blessées ou des dommages matériels peuvent être causés.

Débranchez le cordon d'alimentation quand la déneigeuse ne sert pas.

Arrêt du moteur

1. Tournez la clé de contact à la position contact coupé (Figure 25).

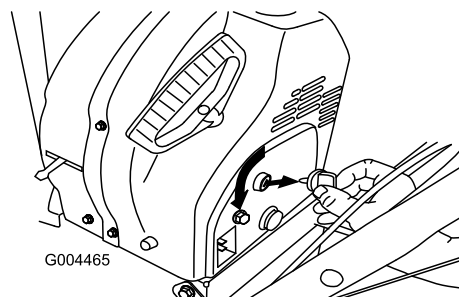


Figure 25

2. Attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter la position de conduite.

Fonctionnement de la transmission aux roues



Si la transmission n'est pas réglée correctement, la déneigeuse risque de se déplacer dans la direction opposée à celle que vous vouliez, et de causer des blessures ou des dommages matériels.

Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la, le cas échéant ; voir Contrôle du fonctionnement de la transmission aux roues pour plus d'informations.

Important: Si la déneigeuse se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement) ou portez la déneigeuse chez un réparateur agréé pour la faire réviser.

Important: Pour actionner la transmission aux roues, la fonction d'autotraction de la déneigeuse doit être engagée (voir Fonctionnement en roue libre ou utilisation du système d'autotraction).

1. Pour engager la transmission aux roues, serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée (Figure 26).

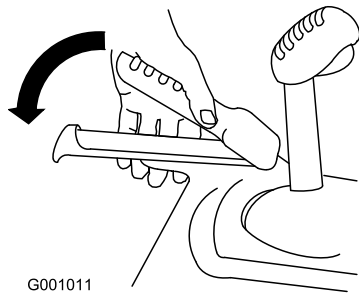


Figure 26

2. Pour arrêter le déplacement de la machine, relâchez le levier.

Utilisation du sélecteur de vitesses

Le sélecteur permet de sélectionner 6 vitesses en marche avant et 2 en marche arrière. Pour changer de vitesse, relâchez le levier de commande de déplacement et placez le sélecteur à la position voulue (Figure 27). Le levier s'engage dans un cran pour chaque vitesse choisie.

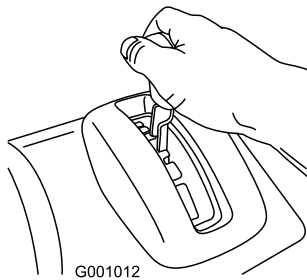


Figure 27

Utilisation de la commande de fraise à neige/turbine

1. Pour engager la fraise à neige/turbine, serrez le levier droit (fraise à neige/turbine) contre la poignée (Figure 28).

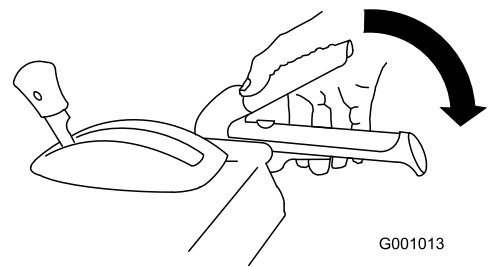


Figure 28

2. Relâchez le levier droit pour arrêter la fraise à neige et la turbine.

Important: Lorsque vous engagez à la fois le levier de commande de fraise à neige/turbine et le levier de commande de déplacement, ce dernier bloque le levier de fraise à neige/turbine, ce qui libère votre main droite. Pour relâcher les deux leviers, il suffit de relâcher le levier gauche (déplacement).

3. Si la fraise à neige et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande, n'utilisez pas la déneigeuse. Contrôlez le câble de commande de la fraise à neige/turbine (voir Contrôle et réglage du câble de commande de fraise à neige/turbine) et réglez-le au besoin. Portez sinon la déneigeuse chez un réparateur Toro agréé pour la faire réviser.



Si la fraise à neige et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande de fraise à neige/turbine, vous risquez de vous blesser gravement ou de blesser d'autres personnes.

N'utilisez pas la déneigeuse. Portez-la chez un réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

Utilisation du Quick Stick®

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu pour utiliser le Quick Stick afin de déplacer l'éjecteur et son déflecteur. Relâchez le déclencheur pour bloquer l'éjecteur et le déflecteur en position (Figure 29).

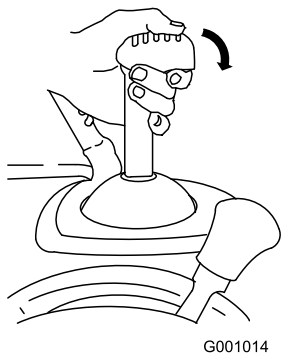


Figure 29

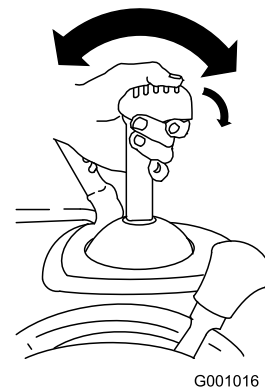


Figure 31

Déplacement de l'éjecteur

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu puis déplacez le Quick Stick vers la gauche pour orienter l'éjecteur à gauche, ou vers la droite pour orienter l'éjecteur à droite (Figure 30).

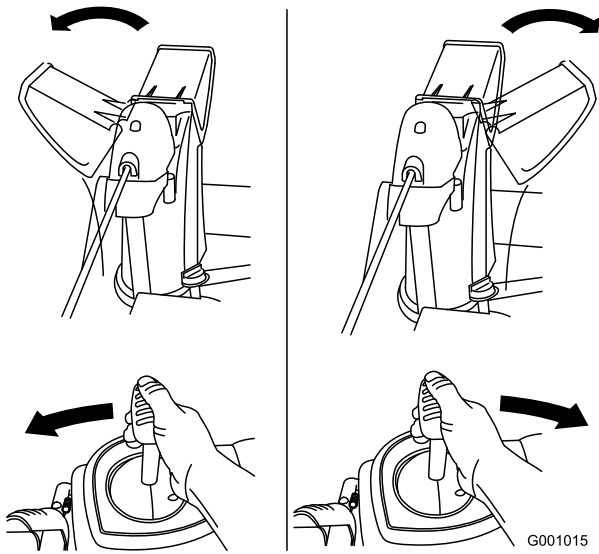


Figure 30

- Si l'éjecteur ne bouge pas, reportez-vous à la section Réglage du cliquet de verrouillage de l'éjecteur.
- Si l'éjecteur ne tourne pas autant à gauche qu'à droite, vérifiez que le câble passe à l'intérieur du guidon (voir Montage de la partie supérieure du guidon).
- Si l'éjecteur ne se bloque pas en position quand vous relâchez le déclencheur, reportez-vous à la section Réglage du cliquet de verrouillage de l'éjecteur.

Déplacement du déflecteur

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu et déplacez le Quick Stick vers l'avant pour abaisser le déflecteur ou vers l'arrière pour l'élever (Figure 31).

Dégagement de l'éjecteur

Si la fraise à neige/turbine fonctionne mais que la neige n'est pas éjectée, l'éjecteur est peut-être obstrué.

- Pour déboucher l'éjecteur, restez à la position de fonctionnement et débloquez le levier (de déplacement) gauche. La fraise à neige/turbine étant en marche, appuyez sur le guidon pour soulever l'avant de la déneigeuse de quelques centimètres. Soulevez ensuite le guidon rapidement pour cogner le sol avec l'avant de la déneigeuse. Répétez cette procédure au besoin jusqu'à ce que la neige sorte régulièrement par l'éjecteur.
- S'il est impossible de déboucher l'éjecteur en cognant l'avant de la déneigeuse sur le sol, **arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, puis dégagez l'obstruction à l'aide d'un outil de nettoyage et jamais avec la main.**

Important: Les patins peuvent être déplacés si vous cognez l'avant de la déneigeuse sur le sol pour déboucher l'éjecteur. Réglez les patins et serrez leurs boulons fermement.

Prévention du blocage par le gel

- Dans certaines conditions enneigées et par temps froid, certaines commandes et pièces mobiles peuvent être bloquées par le gel. **Ne forcez jamais les commandes pour les faire fonctionner lorsqu'elles sont gelées.** Si certaines commandes ou pièces sont difficiles à utiliser, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes.
- Après utilisation de la déneigeuse, laissez le moteur tourner quelques minutes pour éviter que les pièces en mouvement ne soient bloquées par le gel.

Engagez la fraise à neige/turbine pour évacuer toute la neige encore présente dans le carénage. Tournez le Quick Stick pour l'empêcher d'être bloqué par le gel. Arrêtez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et enlevez la glace et la neige qui se trouvent sur la déneigeuse.

- Après avoir arrêté le moteur, tirez la poignée du lanceur à plusieurs reprises pour empêcher le démarreur de geler.

- Si le moteur ralentit sous l'effet d'une charge ou si les roues patinent, sélectionnez une vitesse plus basse.
- Si l'avant de la déneigeuse se soulève, sélectionnez une vitesse plus basse. Si l'avant continue de se soulever, relevez les poignées.

Conseils d'utilisation



Quand la déneigeuse est en marche, la fraise à neige et la turbine peuvent tourner et sectionner ou blesser les mains et les pieds.

- Avant de régler, nettoyer, contrôler, dépanner ou réparer la déneigeuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Débranchez la bougie et éloignez le fil pour éviter tout risque de démarrage accidentel.
- Retirez l'obstruction de l'éjecteur (voir Dégagement de l'éjecteur). Le cas échéant, dégagez l'éjecteur à l'aide de l'outil de nettoyage, jamais avec la main.
- Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la déneigeuse.
- Gardez les pieds, les mains, le visage et toute autre partie du corps ou des vêtements à l'écart des pièces ou organes cachés, mobiles ou tournants.



Des pierres, des jouets ou d'autres objets peuvent être ramassés et projetés par les pales du rotor et blesser gravement l'utilisateur ou les personnes à proximité.

- Ne laissez pas d'objets susceptibles d'être ramassés et projetés par le rotor dans la zone à déblayer.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.

- Réglez toujours la manette d'accélérateur sur Haut régime pour déblayer la neige.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 2 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin.• Contrôlez et réglez le câble de commande de fraise à neige/turbine au besoin.
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez les patins et la lame racleuse et réglez-les au besoin.• Contrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoin.• Contrôlez et réglez le câble de commande de fraise à neige/turbine au besoin.• Contrôlez le niveau d'huile du boîtier d'engrenages de la fraise à neige et faites l'appoint si nécessaire.• Graissez l'arbre hexagonal.• Contrôlez la bougie. Remplacez-la et/ou corrigez l'écartement des électrodes au besoin.
Une fois par an ou avant le remisage	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez la pression de gonflage des pneus et gonflez-les à 116–137 kPa (17–20 psi).• En fin de saison, vidangez le réservoir de carburant et faites tourner le moteur pour assécher complètement le réservoir et le carburateur.• Demandez à un réparateur agréé de contrôler et de remplacer la courroie de déplacement et/ou la courroie d'entraînement de fraise à neige/turbine le cas échéant.

Important: Vous trouverez d'autres informations sur l'entretien et la révision de la déneigeuse sur le site www.Toro.com.

Préparation à l'entretien

1. Garez la déneigeuse sur un sol plat et horizontal.
2. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Enlevez la clé de contact.
4. Lorsque l'entretien est terminé, insérez la clé dans le commutateur d'allumage.

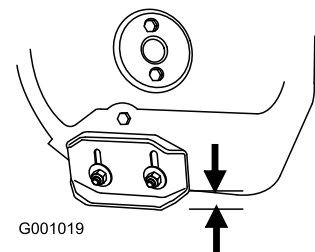
Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Contrôlez les patins et la lame racleuse et réglez-les au besoin.

Contrôlez les patins et la lame racleuse pour vérifier que la fraise à neige ne touche pas le sol. Réglez les patins et la lame racleuse selon les besoins pour compenser l'usure.

1. Contrôlez la pression de gonflage des pneus (voir Contrôle de la pression des pneus).
2. Desserrez les écrous de fixation des deux patins aux côtés de la fraise à neige jusqu'à ce que les patins

puissent coulisser aisément vers le haut et vers le bas (Figure 32).



1/2 inch (1.3 cm) minimum
Figure 32

3. Supportez les panneaux latéraux pour les éloigner **au moins** de 1,3 cm d'une surface de niveau.

Important: Les patins doivent supporter les lames de la fraise à neige au-dessus du sol.

4. Vérifiez que la lame racleuse est bien parallèle et à 3 mm (1/8 pouce) de la surface du sol.

Remarque: Si le sol est fissuré, inégal ou irrégulier, réglez les patins de manière à élever la lame racleuse. Sur les graviers, réglez les patins plus bas pour éviter que la déneigeuse ne ramasse des cailloux.

- Abaissez les patins jusqu'à ce qu'ils soient de niveau avec le sol.
- Serrez fermement les écrous qui fixent les patins aux côtés de la fraise à neige.

Remarque: Pour régler rapidement les patins s'ils sont desserrés, supportez la lame racleuse à 3 mm (1/8 pouce) du sol, puis rapprochez les patins du sol.

Remarque: Si les patins sont excessivement usés, vous pouvez les retourner et les régler pour vous servir du côté intact.

Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement

Périodicité des entretiens: Après les 2 premières heures de fonctionnement—Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin.

Une fois par an—Contrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoin.

Si la déneigeuse ne bouge pas en marche avant ou arrière, ou si elle se déplace quand vous relâchez le levier de commande de déplacement, réglez le câble de déplacement.

Lorsque le levier de commande de déplacement est désengagé, vérifiez la goupille dans la fente allongée à gauche de la déneigeuse, au-dessus du pneu. L'avant de la fente et le bord avant de la goupille doivent être distants de 1 à 1,5 mm (Figure 33).

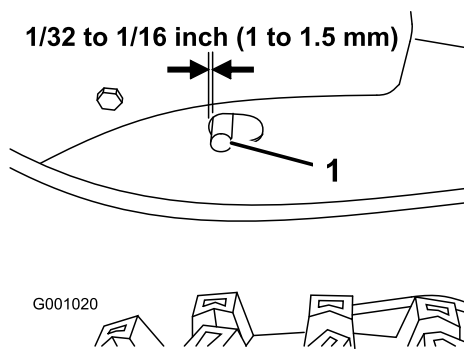


Figure 33

- Axe

Si le câble gauche (déplacement) est mal réglé, procédez comme suit :

- Desserrez l'écrou de blocage.

- Desserrez ou serrez le tendeur pour régler la goupille jusqu'à obtention de l'écartement correct par rapport à l'avant de la fente.
- Resserrez l'écrou de blocage (Figure 34).

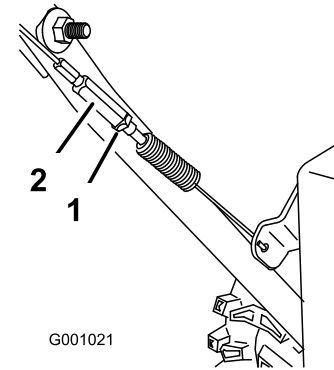


Figure 34

- Écrou de blocage
- Tendeur

Contrôle et réglage du câble de commande de fraise à neige/turbine

Périodicité des entretiens: Après les 2 premières heures de fonctionnement—Contrôlez et réglez le câble de commande de fraise à neige/turbine au besoin.

Une fois par an—Contrôlez et réglez le câble de commande de fraise à neige/turbine au besoin.

- Retirez les 5 fixations du couvercle de moteur avant (Figure 35) mais laissez le couvercle en place.

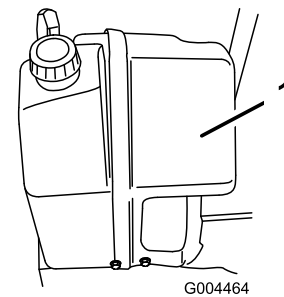


Figure 35

- Retirez les fixations du couvercle de courroie gauche puis déposez le couvercle dans l'ordre indiqué à la Figure 36.

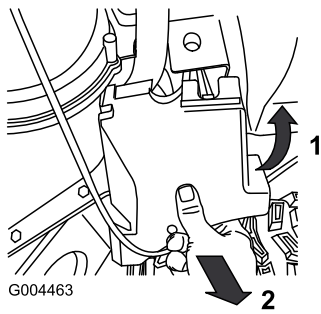


Figure 36

3. Retirez les fixations du couvercle de courroie droit puis déposez le couvercle dans l'ordre indiqué à la Figure 37.

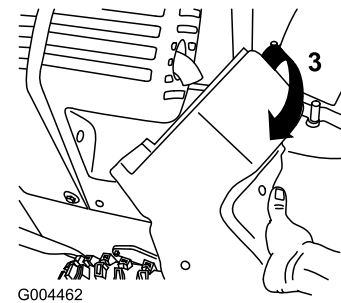


Figure 37

4. Lorsque le levier de commande de fraise à neige/turbine est désengagé, vérifiez qu'il existe un écart de 1,5 mm entre l'ensemble embrayage de fraise à neige et la patte (Figure 38).

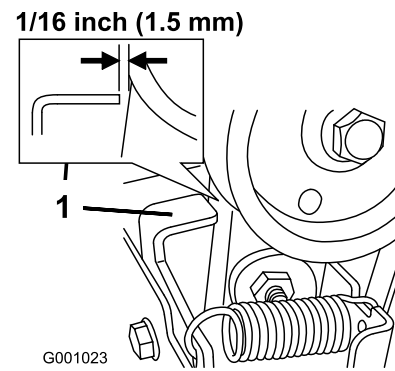


Figure 38

1. Patte

5. Si le câble de commande de fraise à neige/turbine est mal réglé, procédez comme suit :
6. Desserrez l'écrou de blocage (Figure 39).

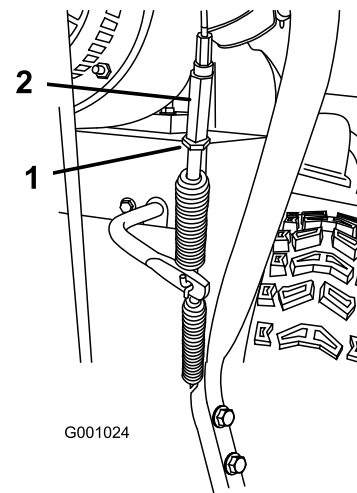


Figure 39

1. Écrou de blocage
2. Tendeur

7. Desserrez ou serrez le tendeur de réglage de la tension du câble (Figure 39).

Remarque: Faites en sorte de ne pas tordre le câble.

8. Réglez le tendeur jusqu'à obtention de l'écart correct.
9. Resserrez l'écrou de blocage.
10. Insérez le couvercle de courroie gauche en place.
11. Insérez le couvercle de courroie droit en place.
12. Fixez le couvercle de moteur avant au couvercle de moteur arrière à l'aide des fixations retirées précédemment.
13. Fixez les couvercles de courroies gauche et droit à l'aide des fixations retirées précédemment.
14. Si le câble de commande de la fraise à neige/turbine est correctement réglé mais qu'un problème subsiste, contactez un réparateur agréé.

Contrôle du niveau d'huile du boîtier d'engrenages de fraise à neige

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Contrôlez le niveau d'huile du boîtier d'engrenages de la fraise à neige et faites l'appoint si nécessaire.

1. Garez la déneigeuse sur un sol plat et horizontal.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon de tuyau (Figure 40).

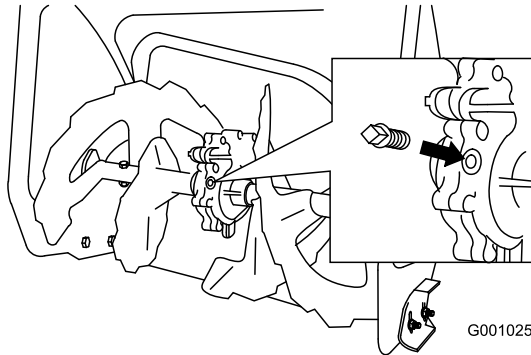


Figure 40

3. Retirez le bouchon de tuyau du boîtier d'engrenages.
4. Vérifiez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages. L'huile doit atteindre le niveau de trop-plein dans l'ouverture du goulot de remplissage.
5. Si le niveau est insuffisant, ajoutez de l'huile de transmission GL-5 ou GL-6, SAE 85-95 EP dans le boîtier d'engrenages jusqu'au point de trop-plein.

Remarque: N'utilisez pas d'huile synthétique.

6. Remettez le bouchon de tuyau dans le boîtier d'engrenages.

Graissage de l'arbre hexagonal

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Graissez l'arbre hexagonal.

Graissez légèrement l'arbre hexagonal une fois par an avec de l'huile moteur de type automobile (Figure 41).

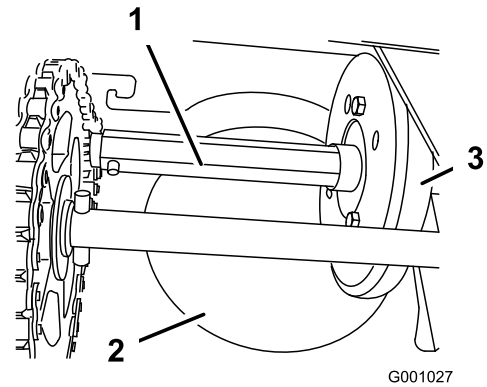


Figure 41

1. Arbre hexagonal
2. Plateau d'entraînement à friction en aluminium
3. Roue de caoutchouc

Important: Veillez à ne pas faire couler d'huile sur la roue en caoutchouc ou le plateau d'entraînement à friction en aluminium, sinon la transmission patinera (Figure 41).

1. Vidangez le réservoir de carburant.
2. Basculez la déneigeuse en avant sur le carter de fraise à neige et calez-la pour qu'elle ne puisse pas tomber.
3. Déposez le couvercle arrière (Figure 42).

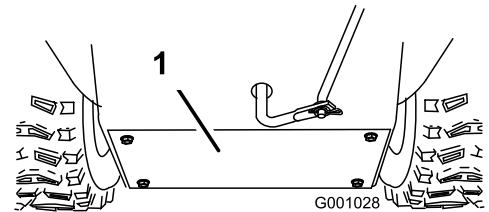


Figure 42

1. Couvercle arrière

4. Placez le sélecteur de vitesses à la position R2.
5. Graissez **légèrement** l'arbre hexagonal à l'aide de votre doigt plongé dans l'huile moteur.
6. Placez le sélecteur de vitesses à la position 6.
7. Lubrifiez l'autre extrémité de l'arbre hexagonal.
8. Déplacez le sélecteur de vitesses en avant et en arrière à plusieurs reprises.
9. Montez le couvercle arrière et redressez la déneigeuse en position normale.

Contrôle et remplacement de la bougie

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Contrôlez la bougie. Remplacez-la et/ou corrigez l'écartement des électrodes au besoin.

Utilisez une bougie **NGK BPMR4A** ou une bougie équivalente. Vérifiez l'écartement des électrodes une fois par an et remplacez la bougie le cas échéant.

1. Retirez les 5 fixations du couvercle de moteur avant (Figure 43) mais laissez le couvercle en place.

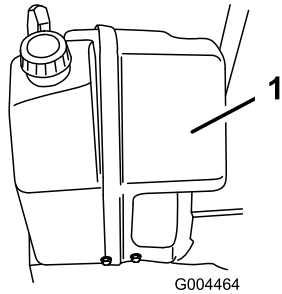


Figure 43

2. Retirez les fixations du couvercle de courroie gauche puis déposez le couvercle dans l'ordre indiqué à la Figure 44.

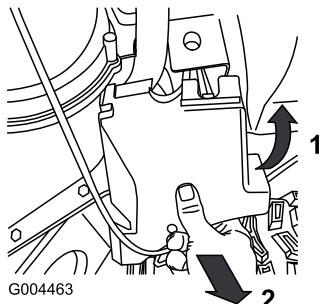


Figure 44

3. Retirez les fixations du couvercle de courroie droit puis déposez le couvercle dans l'ordre indiqué à la Figure 45.



Figure 45

4. Dissociez le couvercle de moteur avant du couvercle de moteur arrière et débranchez la bougie (Figure 46).

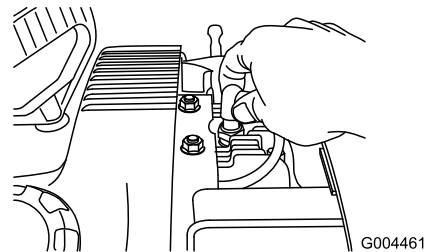


Figure 46

5. Nettoyez la surface autour de la base de la bougie.
6. Enlevez la bougie.
7. Examinez la bougie et remplacez-la si elle est fendue, encrassée ou si les électrodes sont usées.

Important: Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules risquent de tomber dans la culasse et d'endommager le moteur.

8. Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm (0,030") (Figure 47).

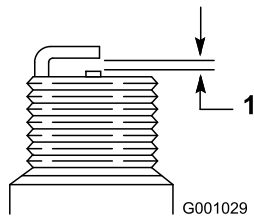


Figure 47

1. 0,76 mm (0,030")

9. Mettez la bougie en place et serrez-la à la main à 20,4 Nm.

Remarque: Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique, serrez la bougie fermement.

Réglage du cliquet de verrouillage de l'éjecteur

Si l'éjecteur ne se bloque pas à la position voulue ou ne se débloque pas quand vous voulez modifier sa position, réglez son cliquet de verrouillage.

1. Retirez la fixation du couvercle du secteur denté (Figure 48), soulevez l'avant du couvercle et faites-le coulisser en arrière de façon à l'écarter.

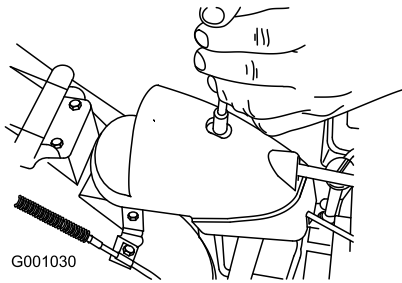


Figure 48

2. Desserrez le boulon du serre-câble (Figure 49).

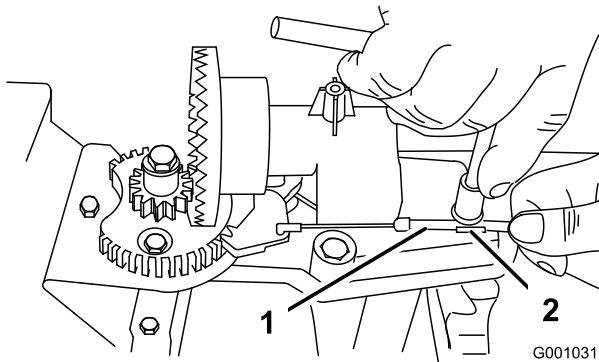


Figure 49

1. Gaine du câble
2. Serre-câble

3. Saisissez la gaine du câble et déplacez-la vers l'avant de la machine jusqu'à ce que le cliquet de verrouillage

de l'éjecteur s'engage complètement dans les dents du secteur (Figure 49 et Figure 50).

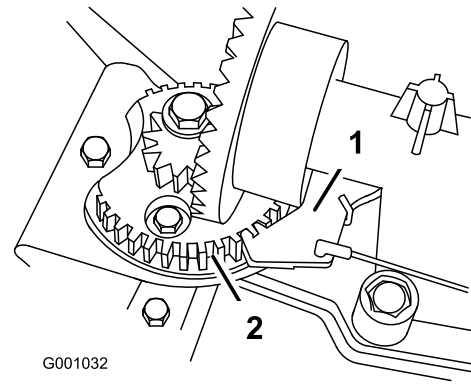


Figure 50

1. Cliquet de verrouillage de l'éjecteur
2. Dents du secteur

Remarque: Le cliquet est rappelé par ressort et s'engage naturellement dans les dents du secteur (Figure 50).

4. Éliminez le mou du câble en tirant la gaine en arrière.
5. Serrez le boulon du serre-câble.
6. Montez et fixez le couvercle du secteur denté.

Remplacement des courroies d'entraînement

Si la courroie d'entraînement de la fraise à neige/turbine ou la courroie de transmission est usée, imbibée d'huile ou autrement endommagée, rendez-vous sur le site www.Toro.com pour obtenir de plus amples informations sur l'entretien ou demandez à un réparateur agréé de remplacer la courroie.

Remisage



- Les vapeurs d'essence sont explosives.
- Ne conservez pas l'essence plus d'un mois.
- Ne remisez pas la déneigeuse dans un local fermé où se trouve une flamme nue.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la tondeuse.

Remise en service après remisage

1. Branchez la bougie.
2. Effectuez les procédures d'entretien annuelle qui sont indiquées dans le Programme d'entretien recommandé.

Préparation de la déneigeuse au remisage

1. Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant neuf selon les instructions du constructeur du moteur.

Remarque: Si vous utilisez l'huile pour moteur à 2 temps Toro 50:1 (avec stabilisateur), il est inutile d'ajouter un stabilisateur/conditionneur.

2. Faites tourner le moteur 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
3. Laissez tourner le moteur de la déneigeuse jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Amorcez et remettez le moteur en marche.
5. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de nouveau. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
6. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
7. Enlevez la clé de contact.
8. Débranchez la bougie.
9. Débarrassez-vous correctement du carburant inutilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans une voiture.

Remarque: Ne conservez pas le carburant traité plus de 3 mois.

10. Nettoyez soigneusement la déneigeuse.
11. Serrez toutes les vis, tous les boulons et tous les contre-écrous qui en ont besoin. Réparez ou remplacez les pièces endommagées.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le démarreur électrique ne fonctionne pas (modèles à démarrage électrique seulement).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché à la prise ou à la déneigeuse. 2. Le cordon d'alimentation est usé, corrodé ou endommagé. 3. La prise n'est pas sous tension. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raccordez le cordon d'alimentation à la prise et/ou la déneigeuse. 2. Changez le cordon d'alimentation. 3. Demandez à un électricien qualifié de mettre la prise sous tension.
Le moteur ne démarre pas ou démarre difficilement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La clé ne se trouve pas dans le commutateur d'allumage ou se trouve à la position Arrêt. 2. Le starter se trouve à la position fermée et l'amorceur n'a pas été actionné. 3. Le robinet d'essence est fermé. 4. La manette d'accélérateur ne se trouve pas à la position Haut régime. 5. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais. 6. Le fil de la bougie est mal connecté ou débranché. 7. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 8. Le bouchon d'aération du réservoir de carburant est bouché. 9. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Introduisez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position Contact établi. 2. Placez le starter à la position ouverte et appuyez à 3 reprises sur l'amorceur. 3. Ouvrez le robinet d'essence. 4. Placez la manette d'accélérateur en position Haut régime. 5. Vidangez et/ou faites le plein du réservoir de carburant avec de l'essence fraîche (qui n'a pas été stockée plus d'un mois). Si le problème persiste, consultez un concessionnaire agréé. 6. Connectez la bougie. 7. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 8. Éliminez l'obstruction ou changez le bouchon. 9. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau au repère du plein sur la jauge.
Le moteur tourne irrégulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le starter se trouve à la position ouverte. 2. Le robinet d'essence n'est pas complètement ouvert. 3. Le réservoir de carburant est presque vide ou contient du carburant pas frais. 4. Le fil de la bougie est mal branché. 5. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 6. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez le starter à la position fermée. 2. Ouvrez le robinet d'essence. 3. Vidangez et faites le plein du réservoir de carburant avec de l'essence fraîche (qui n'a pas été stockée plus d'un mois). Si le problème persiste, consultez un concessionnaire agréé. 4. Connectez la bougie. 5. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 6. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau au repère du plein sur la jauge.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur tourne mais la machine éjecte mal la neige ou pas du tout.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La manette d'accélérateur ne se trouve pas à la position Haut régime lors du déneigement. 2. La machine se déplace trop rapidement pour déneiger correctement. 3. Vous tentez de déblayer une quantité de neige trop importante par bande. 4. Vous tentez de déblayer de la neige très lourde ou très mouillée. 5. L'éjecteur est obstrué. 6. La courroie de fraise à neige/turbine est détendue ou ne se trouve plus sur la poulie. 7. La courroie de fraise à neige/turbine est usée ou cassée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez la manette d'accélérateur en position Haut régime. 2. Sélectionnez un rapport inférieur. 3. Réduisez la quantité de neige déblayée par bande. 4. Ne surchargez pas la machine avec de la neige très lourde ou mouillée. 5. Dégagez l'éjecteur. 6. Montez et/ou réglez la courroie d'entraînement de la fraise à neige/turbine. Consultez le site www.Toro.com pour de plus amples informations d'entretien ou portez la déneigeuse chez un réparateur agréé. 7. Remplacez la courroie d'entraînement de la fraise à neige/turbine. Consultez le site www.Toro.com pour de plus amples informations d'entretien ou portez la déneigeuse chez un réparateur agréé.
L'éjecteur ne se verrouille pas en place ou ne bouge pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cliquet de verrouillage de l'éjecteur est mal réglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez le cliquet de verrouillage de l'éjecteur.
La machine ne déblaye pas correctement la neige.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les patins et/ou la lame racleuse sont mal réglés. 2. Les pneus ne sont pas gonflés à la même pression. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez les patins et/ou la lame racleuse. 2. Contrôlez et ajustez la pression de l'un ou des deux pneus.

Remarques:



Gas
Powered
Snow
Products

The Toro Total Coverage Guarantee

A Two-Year Full Warranty (Limited Warranty for Commercial Use)

Conditions and Products Covered

The Toro Company and its affiliate, Toro Warranty Company, pursuant to an agreement between them, jointly promise to repair any Toro Product used for normal residential purposes* if defective in materials or workmanship.

The following time periods apply from the date of purchase:

Snow Products	Warranty Period
All products and attachments	2-year full warranty
Power Max™ snow products:	
Chute	5-year full warranty
Chute deflector	5-year full warranty
Impeller housing cover	5-year full warranty

This warranty includes the cost of parts and labor, but you must pay transportation costs. Transportation within a fifteen mile radius of the servicing dealer is covered under this warranty for two-stage snowthrowers only.

This warranty applies to all gasoline powered snow products.

* Normal residential purposes means use of the product on the same lot as your home. Use at more than one location is considered commercial use, and the commercial use warranty would apply.

Limited Warranty for Commercial Use

Toro Consumer Products used for commercial, institutional, or rental use are warranted against defects in materials or workmanship for 45 days from the date of purchase.

Instructions for Obtaining Warranty Service

If you think that your Toro Product contains a defect in materials or workmanship, follow this procedure:

1. Contact any Toro Authorized or Master Service Dealer to arrange service at their dealership. To locate a dealer convenient to you, refer to the Yellow Pages of your telephone directory (look under "Lawn Mowers") or access our website at www.Toro.com. U.S. Customers may also call 800-248-8676 to use our 24-hour Toro dealer locator system.
2. Bring the product and your proof of purchase (sales receipt) to the Service Dealer.

If for any reason you are dissatisfied with the Service Dealer's analysis or with the assistance provided, contact us at:

Customer Care Department, Consumer Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
866-336-5205 Toll free (U.S. customers)
866-854-9033 Toll free (Canada customers)

Countries Other than the United States or Canada

Customers who have purchased Toro products exported from the United States or Canada should contact their Toro Distributor (Dealer) to obtain guarantee policies for your country, province, or state. If for any reason you are dissatisfied with your Distributor's service or have difficulty obtaining guarantee information, contact the Toro importer. If all other remedies fail, you may contact us at Toro Warranty Company.

Owner Responsibilities

You must maintain your Toro Product by following the maintenance procedures described in the operator's manual. Such routine maintenance, whether performed by a dealer or by you, is at your expense.

Items and Conditions Not Covered

There is no other express warranty except for special emission system coverage on some products and the Toro Starting Guarantee on GTS engines. This express warranty does not cover:

- Cost of regular maintenance service or parts, such as filters, fuel, lubricants, tune-up parts, brake and clutch adjustments
- Any product or part which has been altered, misused, or required replacement or repair due to normal wear, accidents, or lack of proper maintenance
- Repairs necessary due to improper fuel, contaminants in the fuel system, or failure to properly prepare the fuel system prior to any period of non-use over three months

All repairs covered by this warranty must be performed by an Authorized Toro Service Dealer using Toro approved replacement parts.

General Conditions

Repair by an Authorized Toro Service Dealer is your sole remedy under this warranty.

Neither The Toro Company nor Toro Warranty Company is liable for indirect, incidental or consequential damages in connection with the use of the Toro Products covered by this warranty, including any cost or expense of providing substitute equipment or service during reasonable periods of malfunction or non-use pending completion of repairs under this warranty.

Some states do not allow exclusions of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions and limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.